

MONO iD3, tablier DP 368, moteur SO

MONO iD3, Panzer DP 368, Funkmotor SO

Au préalable, lire les exigences de sécurité notées sur le guide de branchement.

Vorher, lesen Sie die Sicherheits-Vorschriften die in den Anschlussrichtlinien beschrieben sind.

Se conformer au DTU 34.4 - Ne pas modifier le(s) produit(s) - Unité de mesures : millimètre - Voir exigences normatives et de sécurité ci-jointes
Bitte Produkt(e) nicht verändern - Maßangaben sind in Millimeter
Siehe Norm- und Sicherheitsvorschriften in der Anlage

Volet
Rollladen

16740290 68300
D999 001 FR 5402

A Réference chantier
Referenz Baustelle

B Repère colis
Bezeichnung Paket

Coulisses, lame finale
Führungsschienen, Endlamelle

16740290 68300
D999 001 FR 5402

B NO:18740290 001001
JLP 24/11/16

A GODIN C180871
VEDE
FR 001
REPÈRE

⚠ Si présence d'un film de protection sur les coulisses, le retirer dans un délai maximum de 3 mois après la pose.
Bei Schutzfolie, bitte entfernen innerhalb maximal 3 Monate nach Montage.

⚠ Avant d'effectuer la mise en service, nettoyer les tulipes et le tablier.
Bevor der Inbetriebnahme, Einlauftrichtern und Panzer reinigen.

39494 - RC7 0534 03 - Mars 2020

Informations susceptibles de modifications sans préavis
Änderungen vorbehalten

1 Contrôles d'implantation des panneaux photovoltaïques (PV) Kontrolle des Einbaus der Fotovoltaik-Zelle

Balcon ou avancée de toit
Balkon oder Dachvorsprung

Maxi : $a \times 2$

20 mm maxi

Panneau PV
Fotovoltaik-Zelle

Mur ou haie dense
Mauer oder dichte Bewachung

Condition 1
Voraussetzung 1

Mini : b

Ht : hauteur à considérer par rapport au sol et non au plancher
Ht : Höhe ist vom Fußboden aus zu betrachten

Condition 2
Voraussetzung 2

Mini : Ht

Les 2 conditions (b et Ht) doivent impérativement être remplies
Beide Bedingungen (b und Ht) müssen zwingend erfüllt sein

2 Préparation du volet Vorbereitung des Rollladens

1 Retirer une pièce de maintien transport
Transport-Teil entfernen

Assembler la lame finale au tablier [2], puis retirer la 2^{ème} pièce de maintien transport [3]
Endlamelle an den Panzer montieren [2], und das 2. Transport-Teil entfernen [3]

3 Si besoin, démontage de l'embout de caisson Falls nötig, Seitendeckel des Kastens wegnehmen

1 Pincer (a) et coulisser (b) pour démonter la trappe de visite
Klemmen (a) und schieben (b) um dem Servicedeckel zu abnehmen

2 Enlever la vis
Schraube lösen

Possibilité de sortie du câble au-dessus
Kabelausgang nach Oben möglich

4 Montage des bouchons Montage der Hülsen

Bouchon côté opposé si panneau PV déporté 3 m
Zapfen auf der Gegenseite falls Fotovoltaik-Zelle am 3 Meter-Kabel

Bouchons des 2 côtés
Zapfen auf beiden Seiten

5 Arrêts bas de coulisses (CLF) Führungsschienen-Endkappen

Si besoin
Falls nötig

CLIC

Livré en implantation N° 4 (pose en façade) et toutes implantations si hauteur coulisses supérieure à 2000 mm
Geliefert in Einbauart Nr. 4 (Fassaden Montage) und alle einbauarten falls Führungsschiene Höhe mehr als 2000 mm

6 Assemblage des coulisses dans les pattes de centrage Montage der Führungsschienen auf die Zentrierstifte

Ø10
Perçage de face
Bohrung von Vorne

Biseaux
Kanten

CLIC

7 Mise en place du volet Montage des Rollladens

8 Étanchéité pose en façade Abdichtung Fassadenmontage

Mastic sur la longueur
Mastix Abdichtung auf die Länge

9 Fixation des coulisses Befestigung der Führungsschienen

Support	Visserie	
Untergrund	Schraubenmaterial	
Fer / Alu	Vis à tôle	TCB 4,2 x 15
Eisen / Alu	Blechschrabe	
Bois	Vis PVC	TCB 4,3 x 25
Holz	PVC-Schraube	
PVC	Vis PVC	TCB 4,3 x 40
	PVC-Schraube	
Maçonnerie	Vis PVC + cheville S5	TCB 4,3 x 40
Mauerwerk	PVC-Schraube + Dübel Ø 5 x 25	

Utiliser des vis inox ou geomet (visserie non fournie).
Verwenden Sie Schrauben aus rostfreiem Edelstahl bzw Geomet (Schraubenmaterial nicht mitgeliefert).

20 mm maxi

Foret et embout rallongés
Verlängerten Bohrer und Ansatzstück

Fixation de face
Befestigung von Vorne

MONO iD3, tablier DP 368, moteur HY

MONO iD3, Panzer DP 368, HYBRID-Funkmotor HY

Au préalable, lire les exigences de sécurité notées sur le guide de branchement.

Vorher, lesen Sie die Sicherheits-Vorschriften die in den Anschlussrichtlinien beschrieben sind.

Se conformer au DTU 34.4 - Ne pas modifier le(s) produit(s) - Unité de mesures : millimètre - Voir exigences normatives et de sécurité ci-jointes
Bitte Produkt(e) nicht verändern - Maßangaben sind in Millimeter
Siehe Norm- und Sicherheitsvorschriften in der Anlage

Volet
Rollladen

16740290 68300
D999 001 FR 5402

A RÉFÉRENCE chantier
Referenz Baustelle

B Repère colis
Bezeichnung Paket

Coulisses, lame finale
Führungsschienen, Endlamelle

16740290 68300
D999 001 FR 5402

A NO 18740290 001001
JLP 24/11/16

B GODIN C160871
VEGE
FR 001
REPÈRE

⚠ Si présence d'un film de protection sur les coulisses, le retirer dans un délai maximum de 3 mois après la pose.
Bei Schutzfolie, bitte entfernen innerhalb maximal 3 Monate nach Montage.

⚠ Avant d'effectuer la mise en service, nettoyer les tulipes et le tablier.
Bevor der Inbetriebnahme, Einlauftrichtern und Panzer reinigen.

39494 - RC7 0534 03 - Mars 2020

Informations susceptibles de modifications sans préavis
Änderungen vorbehalten

1 Pose sous linteau Montage in die Leibung

2 Pose en façade Montage auf die Fassade

Sortie du câble par l'arrière
Kabelausgang nach Hinten

Taille caisson Kastengröße	Y
130	83
165	117

Ø10
Y
36

Possibilité de sortie du câble au-dessus
Möglichkeit des Kabelausgangs nach Oben

3 Préparation du volet Vorbereitung des Rollladens

1 Retirer une pièce de maintien transport
Transport-Teil entfernen

Assembler la lame finale au tablier [2], puis retirer la 2^{ème} pièce de maintien transport [3]
Endlamelle an den Panzer montieren [2], und das 2. Transport-Teil entfernen [3]

4 Si besoin, démontage de l'embout de caisson Falls nötig, Seitendeckel des Kastens wegnehmen

1 Pincer (a) et coulisser (b) pour démonter la trappe de visite
Klemmen (a) und schieben (b) um dem Servicedeckel zu abnehmen

2 Enlever la vis
Schraube lösen

Possibilité de sortie du câble au-dessus
Kabelausgang nach Oben möglich

5 Montage des bouchons Montage der Hülsten

Bouchons des 2 côtés
Zapfen auf beiden Seiten

Bouchon côté opposé
Zapfen auf der Gegenseite

6 Arrêts bas de coulisses (CLF) Führungsschienen-Endkappen

Si besoin
Falls nötig

CLIC

Livré en implantation N° 4 (pose en façade)
et toutes implantations si hauteur coulisses supérieure à 2000 mm
Geliefert in Einbautart Nr. 4 (Fassaden Montage) und alle einbautarten falls Führungsschiene Höhe mehr als 2000 mm

7 Assemblage des coulisses dans les pattes de centrage Montage der Führungsschienen auf die Zentrierstifte

Ø10
Perçage de face
Bohrung von Vorne

Biseaux
Kanten

CLIC

8 Mise en place du volet Montage des Rollladens

2

1

Voir guide de branchement
Siehe Anschlussrichtlinien

9 Étanchéité pose en façade Abdichtung Fassadenmontage

Mastic sur la longueur
Mastix Abdichtung auf die Länge

10 Fixation des coulisses Befestigung der Führungsschienen

Support	Visserie	
Untergrund	Schraubenmaterial	
Fer / Alu	Vis à tête	TCB 4,2 x 15
Eisen / Alu	Blechschrabe	
Bois	Vis PVC	TCB 4,3 x 25
Holz	PVC-Schraube	
PVC	Vis PVC	TCB 4,3 x 40
	PVC-Schraube	
Maçonnerie	Vis PVC + cheville S5	TCB 4,3 x 40
Mauerwerk	PVC-Schraube + Dübel Ø 5 x 25	

Utiliser des vis inox ou geomet (visserie non fournie).
Verwenden Sie Schrauben aus rostfreiem Edelstahl bzw Geomet (Schraubenmaterial nicht mitgeliefert).

Foret et embout rallongés
Verlängerten Bohrer und Ansatzstück

Fixation de face
Befestigung von Vorne